

# Groß Strehlitzer Kreis-Blatt.

Groß Strehlitz, den 5. Oktober 1921

Erscheint jeden Mittwoch. Jährlicher Bezugspreis 8 Mark. An Inserationsgebühren sind für die kleinsp. Pettizeile über deren Raum 50 Pfg. zu zahlen. Inserate werden bis Dienstag früh 8 Uhr angenommen.

**Treść:** Zarządzenie str. 223. — Pociąganie podatków realnych do podatków str. 225. — Budowa mieszkań dla robotników rolnych str. 225. — zakaz odbywania targów str. 226. — Dostarczenie żywności str. 226. — Zestawienie podatków powiatowych, które gminy powiatu strzeleckiego za rok 1921 winne płacić str. 226. — Szczepienie osp str. 228. — Wystawic rzeźnię str. 229. — Poprawka str. 229. — Urlop str. 229. — Osopistości str. 229.

**Inhalt:** Bestimmung S. 223. — Heranziehung der Realsteuern zu den Kirchensteuern S. 225. — Bau von Landarbeiterwohnungen S. 225. — Abhaltung von Märkten pp. S. 226. — Lebensmittelzuweisung S. 226. — Kreisfesten S. 226. — Impfsplan für den 2. Impfbezirk S. 228. — Errichtung einer Schlachtküche S. 229. — Verächtigung S. 229. — Urlaub S. 229. — Personalien S. 229.

## Zarządzenie.

Prekfect, Dyrektor Departamentu Spraw Wewnętrznych, zważywszy postanowienie Komisji Międzysposzniejszej Rządzącej i Plebiscytowej Górnego Śląska zakazujące wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Der Tag wydawanej w Berlinie zważywszy Rozporządzenie tejże Komisji Międzysposzniejszej Rządzącej z dnia 7-go czerwca 1920r. dotyczące wydawnictw periodycznych i nie periodycznych, postanawia:

### Artykuł 1.

Wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Der Tag wydawanej w Berlinie jakoteż sprzedaż lub wystawianie publiczne, rozpowszechnianie lub rozdawanie, wystawianie na miejscach publicznych treści lub wyciągów z tejże gazety, są zakazane na obszarze Górnego Śląska aż do dnia 31go listopada 1921r. włącznie.

### Artykuł 2.

Kto zawinił przeciw niniejszym przepisom, karany będzie albo więzieniem (od 15 dni do 3 miesięcy), albo grzywną (od 500 marek do 5000 marek.)

### Artykuł 3.

Numer 452 gazety zatytułowanej Der Tag Berlinie zawierający artykuły, które spowodowały zastosowanie przepisów Artykułu pierwszego niniejszego Zarządzenia, będzie obłożony aresztem, jakoteż wszystkie numery następne tejże gazety aż do dnia 31go listopada 1921r. włącznie, które byłyby już wprowadzone lub któreby w przyszłości były wprowadzone do obszaru Górnego Śląska.

Egzemplarze obłożone aresztem będą zniszczone za staraniem Kontrolerów powiatowych.

### Artykuł 4.

Kontrolerzy powiatowi są wyznaczeni do wykonania niniejszego Zarządzenia.

Odpis niniejszego Zarządzenia będzie wystawiony na miejscu publicznym zwykle przeznaczonem dla obywateli urzędowych.

Opole, dnia 27go sierpnia 1921.

Anjubault.

## Zarządzenie.

Prekfect, Dyrektor Departamentu Spraw Wewnętrznych,

## Bestimmung.

Der Präfect, Direktor des Departements des Innern, gemäß dem Beschluß der Interalliierten Regierungs- und Plebiszitskommission für Oberschlesien, der die Einführung der Zeitung „Der Tag“ aus Berlin in das obereschlesische Gebiet verbietet,

gemäß der Verordnung der obengenannten Regierungskommission für Oberschlesien vom 7. Juni 1920 betreffs die periodisch und nicht periodisch erscheinenden Zeitchriften und Zeitungen, bestimmt folgendes:

### Artikel 1.

Die Einführung in das obereschlesische Gebiet, der Verkauf, das offensichtliche Anhängen, das Anstragen, die Verbreitung, die Verteilung der Zeitung Der Tag aus Berlin, das Anschlagen ihres Textes oder der Auszüge aus derselben ist in dem Bestimmungengebiet bis zum 31. Oktober 1921 einschließlich verboten.

### Artikel 2.

Zwischenhandlungen gegen vorstehende Vorschriften werden mit Haft (15 Tage bis zu 3 Monaten) oder mit Geldstrafe (500 Mark bis zu 5000 Mark) bestraft.

### Artikel 3.

Es werden beschlagnahmt die Nummer 452 der Zeitung „Der Tag“ deren Inhalt die Anwendung der Kraft obestehenden Artikels getroffenen Maßnahmen begründet, sowie die bis zum 31. Oktober 1921 erschienenen Nummern derselben Zeitung, die in das obereschlesische Gebiet eingeführt worden sind oder werden sollen.

Die beschlagnahmten Exemplare werden durch den Kreiskontrollenre vernichtet.

### Artikel 4.

Die Kreiskontrollenre sind mit der Ausführung vorstehender Bestimmung beauftragt. Eine Abschrift derselben ist an die für das Anschlagen amtlicher Dokumente bestimmte Anschlagstiele anzubringen.

Oppeln, am 27. September 1921.

ANJUBAULT.

## Bestimmung.

Der Präfect, Direktor des Departements des Innern, gemäß dem Beschluß der Interalliierten Regierungs- und Plebiszitskommission für Oberschlesien, der die Ein-

trzynnych, zważywszy postanowienie Komisji Międzysojusznicy Rządzącej i Plebiscytowej Górnego Śląska zakazujące wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Lokalanzeiger wydawanej w Berlinie zważywszy Rozporządzenie tejże Komisji Międzysojusznicy Rządzącej z dnia 7-go czerwca 1920 r. dotyczące wydawnictw periodycznych i nie periodycznych, postanawia:

#### Artykuł 1.

Wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Lokalanzeiger wydawanej w Berlinie jakoteż sprzedaż lub wystawianie publiczne, rozpowszechnianie lub rozdawanie, wystawianie na miejscach publicznych treści lub wyciągów z tejże gazety, są zakazane na obszarze Górnego Śląska aż do dnia 31-go listopada 1920 r. włącznie.

#### Artykuł 2.

Kto zawini przeciw niniejszym przepisom, karany będzie albo więzieniem (od 15 dni do 3 miesięcy), albo grzywną (od 500 marek do 5000 marek).

#### Artykuł 3.

Numer 452 gazety zatytułowanej Lokalanzeiger zawierający artykuły, które spowodowały zastosowanie przepisów Artykułu pierwszego niniejszego Zarządzenia, będzie obłożony aresztem, jakoteż wszystkie numery następne tejże gazety, aż do dnia 31 listopada 1921 r. włącznie, które byłyby już wprowadzone lub któreby w przyszłości były wprowadzane do obszaru Górnego Śląska.

Exemplarze obłożone aresztem będą zniszczone za staraniem Kontrolerów powiatowych.

#### Artykuł 4.

Kontrolerzy powiatowi są wyznaczeni do wykonywania niniejszego Zarządzenia.

Odpis niniejszego Zarządzenia będzie wystawiony na miejscu publicznym zwykle przeznaczonym dla obwieszeń urzędowych.

Opole, dnia 26-go sierpnia 1921.

Anjubault.

#### Zarządzenie.

Preфекt Dyrektora Departamentu Spraw Wewnętrznych, zważywszy postanowienie Komisji Międzysojusznicy Rządzącej i Plebiscytowej Górnego Śląska zakazujące wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Breslauer Morgenzeitung wydawanej w Wrocławiu zważywszy Rozporządzenie tejże Komisji Międzysojusznicy Rządzącej z dnia 7-go czerwca 1920 r. dotyczące wydawnictw periodycznych i nie periodycznych, postanawia:

#### Artykuł 1.

Wprowadzanie do obszaru Górnego Śląska gazety zatytułowanej Breslauer Morgenzeitung wydawanej w Wrocławiu jakoteż sprzedaż lub wystawianie publiczne, rozpowszechnianie lub rozdawanie, wystawianie na miejscach publicznych treści lub wyciągów z tejże gazety, są zakazane na obszarze Górnego Śląska aż do dnia 15. listopada 1921 r. włącznie.

#### Artykuł 2.

Kto zawini przeciw niniejszym przepisom, karany będzie albo więzieniem (od 15 dni do 3 miesięcy), albo grzywną (od 500 marek do 5000 marek).

#### Artykuł 3.

Numer 267 gazety zatytułowanej Breslauer Morgenzeitung zawierający artykuły, które spowodowały zastosowanie przepisów Artykułu pierwszego niniejs-

szącego der Zeitung Vofalanziger aus Berlin in das obereschlesische Gebiet verbiestet, gemäß der Verordnung der obgenannten Regierungskommission für Oberschlesien vom 7. Juni 1920 betreffs die periodisch und nicht periodisch erscheinenden Zeitschriften und Zeitungen bestimmt folgendes:

#### Artikel 1.

Die Einführung in das obereschlesische Gebiet, der Verkauf, das öffentlichtliche Anshängen, das Austragen, die Verbreitung, die Verteilung der Zeitung Vofalanziger aus Berlin, das Anshlagen ihres Textes oder der Auszüge aus derselben ist in dem Abstimmungsgebiet bis zum 31. Oktober 1921 einschließlicly verboten.

#### Artikel 2.

Zwiderhandlungen gegen vorstehende Vorschriften werden mit Haft (15 Tage bis zu 3 Monaten) oder mit Geldstrafe (500 Mark bis zu 5000 Mark) bestraft.

#### Artikel 3.

Es werden beschlagnahmt die Nummer 452 der Zeitung Vofalanziger deren Inhalt die Anwendung der Kraft obestehenden Artikels getroffenen Maßnahmen begründet, sowie die bis zum 31. Oktober 1921 erschienenen Nummern derselben Zeitung, die in das obereschlesische Gebiet eingeführt worden sind oder werden sollten.

Die beschlagnahmten Exemplare werden durch den Kreis-kontrollleur vernichtet.

#### Artikel 4.

Die Kreis-kontrollleure sind mit der Ausführung vorstehender Bestimmung beauftragt. Eine Abschrift derselben ist an die für das Anshlagen amtlicher Dokumente bestimmte Anschlagssäule anzubringen.

Oppeln, am 27. September 1921.

ANJUBAULT.

### Bestimmung.

Der Präfect, Direktor des Departements des Innern, gemäß dem Beschluß der Interalliierten Regierungs- und Plebiszitskommission für Oberschlesien, der die Einführung der Zeitung Breslauer Morgenzeitung aus Breslau in das obereschlesische Gebiet verbiestet, gemäß der Verordnung der obgenannten Regierungskommission für Oberschlesien vom 7. Juni 1920 betreffs die periodisch und nicht periodisch erscheinenden Zeitschriften und Zeitungen bestimmt folgendes:

#### Artikel 1.

Die Einführung in das obereschlesische Gebiet, der Verkauf, das öffentlichtliche Anshängen, das Austragen, die Verbreitung, die Verteilung der Zeitung Bresl. Morgenztg. aus Breslau, das Anshlagen ihres Textes oder der Auszüge aus derselben ist in dem Abstimmungsgebiet bis zum 15. Oktober 1921 einschließlicly verboten.

#### Artikel 2.

Zwiderhandlungen gegen vorstehende Vorschriften werden mit Haft (15 Tage bis zu 3 Monaten) oder mit Geldstrafe (500 Mark bis zu 5000 Mark) bestraft.

#### Artikel 3.

Es werden beschlagnahmt die Nummer 267 der Zeitung Breslauer Morgenzeitung deren Inhalt die Anwendung der Kraft obestehenden Artikels getroffenen Maßnahmen begründet, sowie die bis zum 15. Oktober 1921 erschienenen Nummern derselben Zeitung, die in das obereschlesische Gebiet eingeführt worden sind oder werden sollten.

Die beschlagnahmten Exemplare werden durch den Kreis-kontrollleur vernichtet.

z tego Zarządzenia, będzie obłożony aresztem, jakoteż wszystkie numery następne teje gazety aż do dnia 15. listopada 1921 r. włącznie, które byłyby już wprowadzone lub któreby w przyszłości były wprowadzane do obszaru Górnego Śląska.

Egzemplarze obłożone aresztem będą zniszczone za staraniem Kontrolerów powiatowych.

#### Artykuł 4.

Kontrolerzy powiatowi są wyznaczeni do wykonania niniejszego Zarządzenia.

Odpis niniejszego Zarządzenia będzie wystawiony na miejscu publicznym zwykle przeznaczonym dla obwieszczeń urzędowych.

Opole, dnia 27. sierpnia 1921. ANJUBAULT.

### Pociąganie podatków realnych do podatków kościelnych.

Już w okólniku z dnia 10go lutego 1921r. — SI 2222 — (gazeta centralna dla ogólnej administracji naukowej w Prusach str. 109; gazeta ministerialna dla pruskiej wewnętrznej administracji str. 61) nadmieniono, że upoważnienie gmin kościelnych do pociągania obok dochodowego podatku też podatków realnych jako miarę pobierania podatków kościelnych (§ 9 podatkowych ustaw kościelnych), nie zostało naruszone przez nowsze ustawodawstwa rzeszowe, państwowe i kościelne. Jednak powstały wątpliwe względem dalszego znaczenia § 10go ust. 3go, zdania 1go, kościelnych ustaw podatkowych, podług którego podatków realnych nie wolno przyciągać do wyższej stopy procentowej aniżeli państwowych podatków dochodowych. Wspominam do tego, że ograniczenie w tem postanowieniu przewidziane stało się bez znaczenia przed odpadnięciem państwowego podatku dochodowego jako miarę rozkładową. Z drugiej strony odpowiednio do zamiaru ustawodawcy należy się wracać uwagę na to, żeby obciążenie gruntów podatkiem kościelnym w stosunku do obciążenia dochodu nie wyszło po za miarę, która odpowiada charakterowi gminy kościelnej jako osobistemu społeczeństwu wiary. Należy się to szczególnie badać przy pozwoleniu uchwał rozkładowych w pojedynczym przypadku aż do innego regulowania ustawowego. W ogólności przy tem stopa procentowa przyciągania podatku realnego podczas ostatniego przyciągania powiatowego podatku dochodowego (1919) służyć może za podporę.

### Miejsce dorady budowlanej Izby Rolniczej dla prowincji Śląskiej.

Wrocław X, plac Macieja 6.

#### Budowa mieszkań do robotników rolnych.

Z funduszu 200 milionowego dla budowy mieszkań dla robotników rolnych stawiono dotychczas 21 milionów marek do dyspozycji dla Śląska. Przy znaczeniu, które się sprawie robotników rolnych na wschodzie, szczególnie na Śląsku jako pograniczu i głównym obszarze wytwarzającym przypisuje, można się dalszego przyciągnięcia środków spodziewać, jeżeli się jeszcze dalsze wnioski o przydzielenie dodatków budowlanych jaknajprędzej do Izby rolniczej dla prowincji Śląskiej stawi. Ze względu na podeszłą porę i coraz trudniejsze stosunki na targu budowlanym poleca się podać z meldunkiem oraz przepisane gotowe wnioski z załączeniem wszystkich podkładek

#### Artikel 4.

Die Kreiskontrollen sind mit der Ausführung vorliegender Bestimmung beauftragt. Eine Abschrift derselben ist an die für das Anschlagen amtlicher Dokumenten bestimmte Anschlagstafel anzubringen.

Oppeln, am 27. September 1921.  
ANJUBAULT.

### Betrifft Heranziehung der Realsteuern zu den Kirchensteuern.

Wie bereits im Kunderlaß vom 10. Februar 1921 — G. I. 2222 — (Zentral-Bl. für die gesamte Unterrichtsverwaltung in Preußen S. 109, Min.-Bl. für die Preuss. innere Verwaltung S. 61) bemerkt, ist die Befugnis der Kirchengemeinden, neben der Einkommensteuer auch die Realsteuern als Umlagemassstab für die Kirchensteuern heranzuziehen (§ 9 der Kirchensteuergesetze), durch die neuere Reichs-, Staats- und Kirchengesetzgebung unberührt geblieben. Es sind aber Zweifel entstanden hinsichtlich der Fortgeltung des § 10 Abs. 3 Satz 1 der Kirchensteuergesetze, wonach die Realsteuern nicht mit einem höheren Prozentsatz herangezogen werden dürfen, als die Staatseinkommensteuer. Hierzu bemerke ich, daß die in dieser Bestimmung vorgesehene Begrenzung durch den Fortfall der Staatseinkommensteuer als Umlagemassstab gegenstandslos geworden ist. Andererseits muß entsprechend der Absicht des Gesetzgebers darauf geachtet werden, daß die kirchensteuerliche Belastung des Grundbesitzes im Verhältnis zu der des Einkommens nicht über dasjenige Maß hinausgeht, das dem Charakter der Kirchengemeinde als einer persönlichen Glaubensgemeinschaft entspricht. Dies ist bei der Genehmigung von Umlagebeschüssen bis zu anderweiter gesetzlicher Regelung in jedem Einzelfalle besonders zu prüfen. In der Regel wird hierbei der Prozentsatz der Heranziehung der Realsteuern bei der letzten Heranziehung der Staatseinkommensteuer (1919) als Anhalt dienen können.

Berlin W 8., den 31. August 1921.

Der preussische Minister für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung.

### Bauberatungsstelle der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien

Breslau 10, Matthiasplatz 6.

#### Bau von Landarbeiterwohnungen.

Aus dem 200 Millionenfonds für den Bau von Landarbeiterwohnungen sind bisher für Schlesien 21 Millionen Mark bereitgestellt worden. Bei der Bedeutung, die der Landarbeiterfrage im Osten, besonders in Schlesien als Grenzmark und landwirtschaftliches Haupterzeugungsgebiet inne wohnt, ist eine weitere Heranziehung von Mitteln zu erwarten, wenn mit möglichster Beschleunigung noch weitere Anträge auf Gewährung von Darlehnschüssen bei der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien eingereicht werden. Mit Rücksicht auf die vorgeschrittene Jahreszeit und die immer schwieriger werdenden Verhältnisse auf dem Baumarkt empfiehlt es sich, mit der Anmeldung zugleich die vorchriftsmäßigen fertigen Anträge unter Beifügung sämtlicher rechnerischer und zeichnerischer Unterlagen für Kreis- und Umbauten mit einzureichen. Damit durch die Vorlage ungeeigneter

rachunkowych dla budowy nowych i przebudowań. Aby przedłożeniem niezdatnych projektów przy udziale pieniędzy nie tracić czasu, będzie się polecało dla opracowania projektu udać się albo do osadniczo-technicznie doświadczonego budowniczego albo do miejsca dorady budowlanej Izby rolniczej w Wrocławiu plac Macieja Nr. 6 albo do śląskiego miejsca domowego w Wrocławiu Grinstr. 46.

Dla budowy nowych mają ostatnio wymienione miejsca pewną ilość gotowych wypracowanych typów-projektów do dyspozycji, które przez przynależne miejsce już są uznane i których używanie postępowanie znacznie przyspieszy.

Izba rolnicza dla prowincji Śląskie — Wrocław X.

#### Zakaz odbywania targów.

Z powodu dalszego rozszerzenia się choroby krawej biegunki na obszarze przemysłowym zostaje zakaz odbywania jarmarków, walnych targów i innych większych przedsięwzięć, które gromadzenie większych mas ludzi spowodują aż do końca października przedłużone.

Opole, 21. września 1921.

Prezydent rejencji.

#### Dostarczenie żywności.

Na szczególną kartkę żywnościową Nr. 931 wydawano będą

1 1/2 funta jasnej mąki przemoczonej jako szczególne przydziałe za 3,00 M za 1 1/2 funta.

200 gr drobnej kaszy za 1,10 M za 200 gr.

Cena nabycia dla kupców w Strzelcach i sąsiednich wsi w Sucholonie, Mokrolonie, Adamowicach, Dziewkowicach, Stephanshain, Rozniontow, Szymiszowie wynosi za jeden centnar jasnej mąki pszenicznej 188 M, za jeden centnar drobnej kaszy 225 M, w dnich miejscowościach powiatu za jeden centnar jasnej mąki pszenicznej 185 M, za jeden centnar drobnej kaszy 222 M.

Wydanie kupcom następuje w składzie powiatowym w Strzelcach po poprzednim przekazaniu urzędu landraskiego — izba Nr. 3 — w czasie od 28. września do 12. października 1921. Towary w tym czasie nie odebrane uważają się za przepadłe.

Strzelce, dnia 22go września 1921 r.

Naczelnik powiatu.

#### Podatek powiat.

Wskazując na cyrkularz z dnia 15go 1. 1921r. J.-Nr. K.1 182 podaje się poniżej sumę roczną podatku powiatowego na rok 1921r., który poszczególne gminy powiatu winne płacić, z dodaniem, że podatek powiatowy na rok 1921r będzie pobierany dodatkim 620 % do podatków realnych opodatkowaniu gminnemu podlegających, (gruntowych, budowlanych i przemysłowych) włącznie podatków od czynności.

Państwa dworskie otrzymają szczególne zawiadomienie pisemne.

Do wiadomości podane sumy należy się w ratach kwartalnych i to aż do 20go średniego miesiąca każdego kwartału do tutejszej kasy komunalnej odstawić.

Przedpłatą na cały rok jest dozwolona.

Strzelce, dnia 26. września 1921r.

Widział powiatowy.

Entwürfe kein Zeitverlust bei der Bewilligung der Gelder entsteht, wird es sich empfehlen, für die Entwurfsbearbeitung entweder einen feldungsstechnisch erfahrenen Architekten oder die Vberberatungsstelle der Landwirtschaftskammer in Breslau, Mathiasplatz 6, oder die Schlesische Heimstätte in Breslau Grünstraße 46, heranzuziehen.

Für Neubauten fielt den beiden letztgenannten Stellen eine Anzahl fertig durchgearbeiteter Typen-Entwürfe zur Verfügung, die bereits von der zuständigen Stelle anerkannt sind und deren Bewilligung das Verfahren wesentlich beschleunigen wird.

Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien  
Breslau 10

#### Abhaltung von Märkten pp.

Da die Nuberkrankungen im Industriegebiet weiter an Ausdehnung zugenommen haben, wird das Verbot der Abhaltung von Märkten, Messen und anderen Versammlungen, welche eine Ansammlung größerer Menschenmassen mit sich bringen, bis Ende Oktober ausgedehnt.  
Oppeln, den 21. September 1921.

Der Regierungspräsident.

Das Verbot der Abhaltung von Märkten pp. ist im Kreisblatt Städt 30 Seite 200 abgedruckt.

Groß Strehlitz, den 28. September 1921.

Der Landrat.

#### Lebensmittelzuweisung.

Anf die Sonderlebensmittelkarte Nr. 931 gelangen zur Angabe:

1 1/2 Pfund helles Weizenmehl als Sonderzuweisung zum Preise von 3,00 Mark für 1 1/2 Pfund.

200 Gramm Gries zum Preise von 1,10 Mark für 200 Gramm.

Erwerbspreis des Kaufmanns in Groß Strehlitz und den Nachbarorten Sucholonie, Mokrolonie, Adamowitz, Schenkowitz, Stephanshain, Rosniontan, Schimischow für 1 Zentner helles Weizenmehl 188,00 Mark, für 1 Zentner Gries 225,00 Mark, in den übrigen Ortschaften des Kreises für 1 Zentner helles Weizenmehl 185,00 Mark für 1 Zentner Gries 222,00 Mark.

Die Angabe an die Kaufleute erfolgt im Kreislager Groß Strehlitz nach vorheriger Anweisung im Landratsamt Zimmer Nr. 3 in der Zeit vom 28. September bis 12. Oktober 1921. Während dieser Zeit nicht abgeholte Mengen gelten als verfallen.

Groß Strehlitz, den 22. September 1921.

Der Landrat.

#### Kreissteuern.

Unter Hinweis auf die Aunberfügung vom 15. 1. 1921 J.-Nr. K. 1 182 wird nachstehend das von den einzelnen Gemeinden des Kreises auszubringende Jahresloß der Kreissteuern für 1921 mit dem Hinzufügen bekannt gegeben, daß für das Rechnungsjahr 1921 die Kreissteuer durch einen Zuschlag von 620 % der gemeindefeuerpflichtigen Realsteuern (Grund-, Gebäude- und Gewerbesteuer) einschließlich der Betriebssteuern zur Erhebung gelangt.

Die Gutsbesitzer erhalten besondere schriftliche Mitteilung.

Die bekannt gegebenen Beträge sind in Vierteljahresraten und zwar bis zum 20. des mittleren Vierteljahrmontats an die hiesige Kreislohnkassa abzuführen.

Die Vorauszahlung für das ganze Jahr ist zulässig.  
Gr. Strehlitz, 28. September 1921. Der Kreisamtschub.

## N a c h w e i s u n g

der von den Gemeinden des Kreises Gr. Strehlitz für das Rechnungsjahr 1921 aufzubringenden Kreissteuern.

## Zestawienie

podatków powiatowych, które gminy powiatu strzeleckiego za rok 1921 winne placić.

Seite Nr.	Namen der Gemeinden	Jahresbetrag der Kreissteuern M. Pfg.	Seite Nr.	Namen der Gemeinden	Jahresbetrag der Kreissteuern M. Pfg.
bieżący Numer	Nazwiska gmin	Roczna kwota podatku powiatowego Mark Pfg.	bieżący Numer	Nazwiska gmin	Roczna kwota podatku powiatowego Mark pfg.
	1. Städte:				
1	Groß Strehlitz	191737 55	46	Riffline	1307 95
2	Lechnitz	21878 95	47	Mokrolechna	6284 65
3	Hjest	45353 —	48	Nendorf	444 60
	2. Landgemeinden:		49	Nieder Gllguth	579 65
1	Adamowitz	9289 20	50	Niesdrowitz	2376 60
2	Alt Hjest	7825 40	51	Nicowfe	3202 95
3	Annaberg	7649 30	52	Nogowichüh	582 80
4	Balsarowitz	805 90	53	Ober Gllguth	1228 95
5	Blottitz	2392 90	54	Oberwitz	4307 65
6	Boritsch	2257 10	55	Oderwanz	2327 85
7	Borowian	31496 75	56	Olescha	1358 75
8	Brefina	123 55	57	Olschowa	1838 30
9	Carmeran	1051 15	58	Otschiel	3294 90
10	Centawa	1650 65	59	Ottmüh	813 10
11	Chorulla	484 —	60	Ottmuth	6792 85
12	Colonnowska	16782 85	61	Petersgrüh	2665 65
13	Dejchowitz	14252 45	62	Poremba	1754 35
14	Dollna	4064 80	63	Posnowitz	1567 90
15	Dombrowta	719 45	64	Rosmierla	3055 55
16	Gogolin	53194 50	65	Rosmierz	3780 60
17	Gonschiorowitz	3542 50	66	Rosmontan	2230 15
18	Gradze	3562 70	67	Roswabze	7822 45
19	Grabow	442 75	68	Safran	1868 85
20	Grodzisko	3360 65	69	Saleche	9774 —
21	Groß Bluschnitz	1432 20	70	Sandowitz	10237 40
22	Groß Stanisch	3486 95	71	Scharnoffin	1240 —
23	Groß Stein	5898 30	72	Scheditz	1928 45
24	Deine	448 55	73	Scherowowitz	2227 60
25	Dimmelwitz	7721 90	74	Schmischow	3745 80
26	Farischau	3218 20	75	Schironowitz v. P.	544 80
27	Feschona	2224 70	76	Schironowitz v. H.	2001 30
28	Hadlub	3268 60	77	Sprentschüh	873 20
29	Hadlubitz	4047 —	78	Stubendorf	4731 35
30	Kalinow	789 45	79	Suchan	2490 60
31	Kalinowitz	616 15	80	Sucho Daniek	1779 —
32	Kaltwasser	4409 70	81	Sucholona	10994 40
33	Karlubitz	2437 75	82	Tschammer Gllguth	2012 10
34	Kellich	4259 95	83	Waldhänker	795 35
35	Klein Stanisch	2882 —	84	Warmuntowitz	2569 80
36	Klein Stein	1557 55	85	Wierchiesch	1097 40
37	Kluischan	2863 40	86	Wyffoka	2729 40
38	Kraffowa	1857 45	87	Zawadzki	45857 20
39	Krempa	4031 30	88	Zyrona	2011 35
40	Kroschnitz	2508 20			
41	Krienzwiesch	7411 10			
42	Lafist	3707 20			
43	Lechnitz Freivoigtei	1198 90			
44	Liebenhain	763 10			
45	Wallite	3755 65			

## Szczepienie osp.

Odwolując się do mojego planu szczepienia osp dla I obwodu, ogłoszonego w gazecie powiatowej Nr. 30 str. 201 postanawiam niniejszem terminy szczepienia dla II obwodu, jak następuje:

## Zusprung.

Unter Bezugnahme auf meine Veröffentlichung des Impfplans für den I. Bezirk, Kreisblatt Stück 30 S. 201, setze ich nunmehr den Impftermin für den 2. Bezirk wie folgt fest:

Impfport miejsce szczepienia	Dazu gehörige Ortschaften do niego należące miejscowości	Impftermin für Erstimpflinge termin dla pierwszy raz szczepić się mających	Nachschautermin für Erstimpflinge termin rewizyi pierwszy raz szczepić się mających	Impftermin für Wiederimpflinge termin szcze- pienia dla drugi raz szcze- pić się mających	Nachschautermin für Wiederimpflinge termin dla pier- wszy raz szcze- pić się mających
Stephanshain Gonshorowitz Dümelwitz Wierschlesch Petersgrätz Lafisch	Gut u. Gem. Stephanshain	Montag 10. Oktober 11 Uhr	Montag 17. Oktober 11 Uhr	Montag 10. Oktober 11½ Uhr	Montag 17. Oktober 11½ Uhr
	Gut u. Gem. Gonshorowitz	11½ Uhr	11½ Uhr	12 Uhr	12 Uhr
	Gut u. Gem. Dümelwitz	¾ Uhr	¾ Uhr	¾ Uhr	1¼ Uhr
	Gem. u. Gut Wierschlesch	2¼ Uhr	1¾ Uhr	2¾ Uhr	2 Uhr
	Gem. Petersgrätz	3¼ Uhr	2¼ Uhr	3¼ Uhr	2¼ Uhr
Gut u. Gem. Lafisch	4¼ Uhr	3 Uhr	4¼ Uhr	3¼ Uhr	
Viebenhain Sandowitz Kettisch	Gem. Viebenhain	Dienstag 11. Oktober 8 Uhr	Dienstag 18. Oktober ¾ Uhr	Dienstag 11. Oktober 8¼ Uhr	Dienstag 18. Oktober ¾ Uhr
	Gem. u. Gut Sandowitz	9¼ Uhr	¾ Uhr	10 Uhr	2¼ Uhr
	Gem. u. Gut Kettisch und Borowian	11 Uhr	2¼ Uhr	11¾ Uhr	3 Uhr
Zawadzki	Gem. Zawadzki	1 Uhr	¾ Uhr	2 Uhr	4 Uhr
Colonnowska	Gut u. Gem. Colonnowska	Donnerstag 13. Oktober 10 Uhr	Donnerstag 20. Oktober ¾ Uhr	Donnerstag 13. Oktober 11 Uhr	Donnerstag 20. Oktober 1¼ Uhr
	Gutsbezirk Gr. Stanisch Gem. Heine				
Mischline Al. Stanisch	Gem. Mischline	1 Uhr	2 Uhr	1¼ Uhr	2¼ Uhr
	Gut u. Gem. Al. Stanisch Gem. Carmeran	2 Uhr	3 Uhr	2½ Uhr	3¼ Uhr
Gr. Stanisch	Gem. Gr. Stanisch	¾ Uhr	4 Uhr	3¾ Uhr	4¼ Uhr
Schewlowitz Rosmierka	Gem. u. Gut Schewlowitz	Mittwoch 19. Oktbr. ¾ 11 Uhr	Mittwoch 26. Oktober 11 Uhr	Mittwoch 19. Oktober 11½ Uhr	Mittwoch 26. Oktober 11¼ Uhr
	Gem. u. Gut Rosmierka u. Waldhäuser	1 Uhr	1 Uhr	1¼ Uhr	1¼ Uhr
Gogolin	Gem. Gogolin	Freitag 21. Oktober 8 Uhr	Freitag 28. Oktober 8 Uhr	Freitag 21. Oktober ¾ 9 Uhr	Freitag 28. Oktober 8¼ Uhr
	Gem. u. Gut Strebimow				
Karlubitz Dtmuth Mallnie	Gem. u. Gut Karlubitz	¾ 10 Uhr	9¼ Uhr	10 Uhr	9¼ Uhr
	Gem. u. Gut Dtmuth	10¼ Uhr	10 Uhr	10¾ Uhr	10¼ Uhr
	Gem. u. Gut Mallnie	¾ 12 Uhr	11 Uhr	12 Uhr	11¼ Uhr
	Gem. Oberwanz Gem. u. Gut Choralka				
Goradze Al. Stein Gr. Stein Dtmuth	Gem. u. Gut Goradze	1 Uhr	¾ 12 Uhr	1¼ Uhr	12 Uhr
	Gut u. Gem. Al. Stein	1¾ Uhr	1 Uhr	2 Uhr	1¼ Uhr
	Gem. u. Gut Gr. Stein	2¼ Uhr	1¾ Uhr	3¼ Uhr	2 Uhr
	Gem. u. Gut Dtmuth	3¼ Uhr	2¼ Uhr	4 Uhr	2¾ Uhr
	Sonnabend 22. Oktober 8 Uhr	Sonnabend 29. Oktober 10 Uhr	Sonnabend 22. Oktober 8¼ Uhr	Sonnabend 29. Oktober 10¼ Uhr	
Suchan Tsch. Elguth	Gem. u. Gut Suchan	8¾ Uhr	10¾ Uhr	9¼ Uhr	11 Uhr
	Gem. u. Gut Tsch. Elguth Gem. u. Gut Schodanieh				
Stabendorf	Gem. u. Gut Stabendorf	10 Uhr	11½ Uhr	10¼ Uhr	11¼ Uhr
	Gem. u. Gut Bradom				
Boritsch	Gem. u. Gut Boritsch	11½ Uhr	1 Uhr	12 Uhr	1¼ Uhr
	Gem. u. Gut Kroschnitz				
Kadlub	Gem. u. Gut Kadlub	1 Uhr	2¼ Uhr	1¾ Uhr	2¼ Uhr
	Gem. u. Gut Dschiel				
Grodisko Rosmierz	Gem. u. Gut Grodisko	2¼ Uhr	3 Uhr	2¾ Uhr	3¼ Uhr
	Gem. u. Gut Rosmierz	¾ 2 Uhr	3¾ Uhr	3¼ Uhr	4 Uhr

Co do wykonania działalności szczepienia mają w reszcie znaczenie przepisy oznajomione w gazecie powiatowej Nr. 30, na które jeszcze szczególnie wracam uwagę.

Strzelce 28. września 1921 r.

Naczelnik powiatu. W. z. Lührmann.

### Wystawienie rzeźni.

Mistrz rzeźnicki Paweł Ullmann z Kolonowskiej wystawić i urucomić rzeźnię.

Zamiar ten podaje według §§ 16 i nast. regulaminu przemysłowego do publicznej wiadomości z wezwaniem ewentualne opory, o ile takowe nie polegają na prywatnych tytnach, w przeciągu 14 dni do mnie piśmiennie w dwóch egzemplarach albo do protokołu podać. Po upywie powyższego czasokresu nadchodzące opory zostaną odrzucone. Rysunek i opis zakładu można w moim urzędzie oglądać.

Dla ustnej rozprawy do czasu nadesłych oporów wyznaczylm termin w moim urzędzie dnia 22go października 1921 r. przed połud. godz. 11tej, na której się przedsiębiorcę i oporstawiających wzywa z przestrzeżeniem że w razie ich nie przybycia jednakowoż do rozprawy oporów przysiąpiono będzie.

Strzelce, dnia 30. września 1921.

Naczelnik powiatu.

### Poprawka.

W rozporządzeniu pana prezydenta rejencyjnego w Opolu z dnia 2go września 1921 r. gazeta powiatowa szt. 31 strona 205 musi brzmieć: Gabrich zamiast Dabrysch, Kielcz pow. Strzelecki zamiast Laurahuta, dalej 11go 7go zamiast 1go 7go 1921 r.

### Urlop.

Jestem od 4go października aż włącznie do 2go listopada 1921 r. urlopowany i zastępuje mnie w administracji powiatu asesor rejencyjny Lührmann.

Proszę wczasie mego urlopu pisma treści urzędowej nie Kierować na moj osobisty adres lecz do landratury (wydziału powiatowego).

Strzelce, dnia 3go. października 1921 r.

Naczelnik powiatu. Grospietsch.

### Osobistości.

Akuszerka Floryntyna Holoń jest umieszczona od 15. sierpnia r. b. jako akuszerka obwodowa na obwód akuszerski nr. 14 obejmujący miejscowości Kielcz i Bór z siedzibą w Kielczy.

Służbę akuszerki obwodowej obecnie nie obsadzonego obwodu akuszerskiego Rozmierz obejmującego miejscowości Rozmierz, Suchy-Daniec, Rozmierkę i Suchą poruczono w zastępstwie aż do odwołania akuszerce obwodowej Katarzynie Wientzek w Szymiszowach.

Służbę akuszerki obwodowej obecnie nie obsadzonego obwodu akuszerskiego Krośnica obejmującego miejscowości Boryczę, Grodzisko i Krośnice poruczono w zastępstwie aż do odwołania akuszerce obwodowej Marii Mehlich w Izbicku.

Im übrigen gelten für die Ausführung des Impfgeschäfts die bereits im Kreisblatt Städt 30 bekannt gegebenen Vorschriften auf die ich noch besonders hinweise.

Groß Strehlitz, den 28. September 1921.

Der Landrat. J. B. Lührmann.

### Errichtung eines Schlachthauses.

Der Fleischermeister Paul Ullmann in Colonnowska beabsichtigt auf seinem Grundstück Nr. 34 Bl. 3 Colonnowska ein Schlachthaus zu errichten und in Betrieb zu setzen. Dieses Vorhaben bringe ich gemäß §§ 16 und folg. der Gewerbeordnung mit der Aufforderung zur öffentlichen Kenntnis, etwaige Einwendungen, soweit dieselben nicht auf privatrechtlichen Titeln beruhen, binnen 14 Tagen bei mir schriftlich in zwei Exemplaren oder zu Protokoll anzubringen. Nach Ablauf dieser Frist eingehende Einwendungen werden zurückgewiesen. Zeichnung und Beschreibung der Anlage liegen in meinem Amte zur Einsicht aus.

Zur mündlichen Erörterung der rechtzeitig eingehenden Einwendungen habe ich am Sonnabend den 22. Oktober d. J. Vormittag 11 Uhr in meinem Amte Termin anberaumen, zu welchem der Unternehmer und die Widersprechenden mit der Bewarnung vorgeladen werden, daß im Falle ihres Ausbleibens gleichwohl mit der Erörterung der Einwendungen vorgegangen werden wird.

Groß Strehlitz, den 30. September 1921.

Der Landrat.

### Berichtigung.

In der Verfügung des Herrn Regierungspräsidenten in Opoln vom 2. September 1921, Kreisblatt Städt 31, Seite 205 muß es heißen: Gabrich statt Dabrysch, Keltisch Nr. Gr. Strehlitz, statt Lanrahütte, ferner 11. 7. statt 1. 7. 1921.

### Urlaub.

Ich bin vom 4. Oktober bis einschließlich 2. November 1921 beurlaubt und werde in der Verwaltung des Kreises durch den Regierungs-Assessor Lührmann vertreten.

Während meiner Beurlaubung bitte ich Schriftstücke amtlichen Inhalts nicht an meine persönliche Adresse sondern an das Landratsamt (Kreisanzkshaus) zu richten.

Groß Strehlitz, den 3. Oktober 1921.

Der Landrat. Grospietsch.

### Personalien.

Die Hebamme Florentine Holon aus Keltisch ist als Bezirkshebamme für den die Ortschaften Keltisch und Borowian umfassenden Hebammenbezirk Nr. 14 mit dem Wohnsitz in Keltisch vom 15. August d. J. ab, angestellt worden.

Der Dienst der Bezirkshebamme des 3. Zt. unbesetzten Hebammenbezirks Kosmierz umfassend die Ortschaften Kosmierz, Suchobanietz, Kosmierla und Suchan ist der Bezirkshebamme Katharina Wientzel in Schimischow bis auf weiteres vertretungsweise übertragen worden.

Der Dienst der Bezirkshebamme des 3. Zt. unbesetzten Hebammenbezirks Krośnitz umfassend die Ortschaften Bortisch, Grodzisko und Krośnitz ist der Bezirkshebamme Marie Mehlich in Stubendorf bis auf weiteres vertretungsweise übertragen worden.

Potwierdzony pólgbur Karól Karwoth w Czarnorzyniu jako poborca gminy Czarnorzyn.

Potwierdzony został rolnik Ian Raczek w Poznawicach za pisarza gminnego gminy Posnowice.

Potwierdzony został nauczyciel Krain w Staniszkach za pisarza gminnego gminy Staniszk.

Mianowany został przez pana prezydenta rejencji nauczyciel Amand Heisig w Wysokiej jako zastępca urzędnika stanu cywilnego dla urzędu stanu cywilnego w Wysokiej.

Potwierdzony został właściciel karczmy Mikołaj Wojtalla w Jesionie jako poborca gminy Jesiona. strzelce. 27. września 1921r.  
Naczelnik powiatu.

Bestätigt der Halbbauer Karl Karwoth in Czarnorzyn als Ortsvorsteher der Gemeinde Czarnorzyn.

Bestätigt der Landwirt Hans Raczek in Posnowitz als Gemeindevorsteher der Gemeinde Posnowitz.

Bestätigt der Lehrer Krain aus Klein-Staniszk als Gemeindevorsteher der Gemeinde Klein-Staniszk.

Bestellt seitens des Herrn Regierungspräsidenten der Lehrer Amand Heisig in Wysocka zum Standesbeamtenstellvertreter für den Standesamtsbezirk Wysocka.

Bestätigt der Gasthausbesitzer Nikolaus Woltalla in Jeschona als Ortsvorsteher der Gemeinde Jeschona.

Groß Strehlitz, den 28. September 1921.  
Der Landrat.

# Herren = Garderobe

nach Maß.

Auf meine neueingeführte Abteilung

## feiner Herren-Maßschneiderei

mache besonders aufmerksam und bitte um geneigten Zuspruch.

**Max Schak, Oppeln,** Bismarkstraße 7.  
Telefon 393.

Empfehle mein Lager in Stoffen nur la Qualitäten.

## Reparaturen

an landwirtschaftlichen Maschinen, Drilfen, Dreschmaschinen, Gras- und Getreidemähern sowie Milchzentrifugen

werden jetzt in den großen Maschinenlagern und Verkaufshallen Oppeln Stern, Ecke Zimmerstraße, ausgeführt. Eingetroffen sind Waggonen mit

Kultivatoren, Pflügen, Breitdrehscher.

Große Posten Milchseparatoren u. a. Geräte.

Alleinverkaufsstelle der Rheinmetallwerke und Standard Separatoren-Fabriken.

**Oppeln Stern, Ecke Zimmerstraße,**

Milchzentrifugen-Abteilg. Straßauerstr. 40, früher Kupfa.

Inh. Waldemar Nentwich, Oppeln.

Maschinenhandlung u. Reparaturwerkstatt. Telefon Nr. 647.

Bei Kauf von neuen Maschinen nehme ich alte und defekte Maschinen in Zahlung.



# Beilage

zu Stück 34 des „Groß Strehliher Kreisblattes“  
vom 5. Oktober 1921.



## Zwangsversteigerung.

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft, die in Ansehung der in Roswadze belegenen, im Grundbuche von Roswadze Bd. I Blatt Nr. 32, Bd. II Blatt Nr. 81 und Bd. IV. Blatt Nr. 167 zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerkes auf den Namen des Müllererhohes Johann Schampera aus Roswadze eingetragenen Grundstücke und zwar:

a) Roswadze Bd. I. Blatt Nr. 32; noplaki Wiese, an der Chaussee nach Deschowitz Acker, zaplacie, Acker am Dorfsteich, Wiese, Acker, Wasser und Hofraum, Kartenblatt 2, Parzelle 5,  $\frac{138}{3}, \frac{139}{4}$  Kartenblatt 3, Parzelle

2, 3, Kartenblatt 4, Parzelle 17, 18,  $\frac{273}{19}$  20, 21

22 Grundsteuermutterrolle 29, Gebäudesteuerrolle 73, Größe 13 ha, 57 a, 84 qm, Grundsteuerreinertrag 48,81 Taler, Gebäudefeueranzugswert 165 Mark.

b) Roswadze Bd. II Blatt Nr. 81; Acker zaplocie, Wiese und Weide Prolubie Kartenblatt 3, Parzelle 364, Kartenblatt 4, Parzelle 184, 185 Grundsteuermutterrolle 67, Größe 1 ha, 87 a, 38 qm, Grundsteuerreinertrag 7,07 Taler.

c) Roswadze Bd. IV Blatt Nr. 167; Obland im Dorf, Kartenblatt 3, Parzelle  $\frac{634}{208}$  Größe 13 a, 46 qm, Grundsteuerreinertrag 0,02 Taler

sollen diese Grundstücke

am 1. Dezember 1921 vormittags 9 Uhr durch das unterzeichnete Gericht — an der Gerichtsstelle — Zimmer Nr. 6 versteigert werden.

Befchnh, den 20. September 1921.

Das Amtsgericht. — 2 R. 1, 21 —

## Bienenzüchterverein Groß Strehlig.

Infolge Nichtabholung des Herbstbienenzuchers sind einige Zentner desselben übriggeblieben. Solange der Vorrat reicht können die Bienenzüchter des Kreises Groß Strehlig die noch fehlenden 1½ Pfund Zucker pro Volk nachgeliefert erhalten und sind beim Kaufmann Fessler, Groß Strehlig, abzuholen.

Der Vorsitzende.

In der Gemeinde Gonschiorowiz, Kreis Gr. Strehlig, sind drei requirierte Wagen (Sandschneider) zurückgeblieben. Die Besitzer wollen sich bis zum 25. 10. 21 bei mir melden. Ausweispapiere, Zeugen pp. sind mitzubringen. Nach Ablauf obiger Frist werden die Wagen meistbietend versteigert.

Der Gemeindevorsteher.



# Henko

Henkel's Wasch-

und Bleich-Soda

Handreich für Wäsche und Hausnutz  
Hersteller: Henkel & Co. Düsseldorf

## Der hohen Feiertage wegen

Sollen die jühdigen Geschäftsinhaber am

## Mittwoch, den 12. Oktober cr.

ihre Geschäfte streng geschlossen.

Prima

# Asphalt-Dachpappe

zu billigsten Preisen verkauft

## Gr. Strehliher Dachpappenfabrik Hampf.

## Kachelofenfabrik am Bahnhof Groß Strehlig.

Lager aller Art Kachelöfen. — Hebernahme, Segen und Reparaturen. J. Bonk.



## Alle Arten Häute und Felle

kauft und zahlt höchste Tagespreise

**Wilhelm Boß,**  
Groß Strehliß.

Häute, Felle und Därmebehandlung.  
Fernsprecher 47.

## Landwirte!

schützt Euch vor großen Verlusten durch Versicherung Eures Viehbestandes. Anträge für:

**Viehlebensversicherung,**  
**Zuchtversicherung,**  
**Diebstahlversicherung,**  
**Schlachtversicherung**

nimmt entgegen

## Die Generalagentur

des Central - Viehversicherungsvereins

Telef. Nr. 74.

A. G.

Telef. Nr. 74.

Groß Strehliß, Lublinerstraße 18.

Beretreter für alle Orte gesucht.

## Prima Speisewiebeln

(Winterware)

a Ctr. Mk. 75. — inklusive Sach  
versendet unter Nachnahme

Albert Hesse, Calbe/Canale, Querstr. 33.

## Achtung.

Entsprechend der fortschreitenden Preissteigerung auf dem Rohhäutemarkt zahle ich für alle Arten Häute und Felle die allerhöchsten Preise.

## Max Hadra,

Gar- und Rohlederhandlung, Därme,  
Groß Strehliß. Telephon 102.

## Landwirte! Landwirte! Weizenbeize (Blaustein)

Streichfertige  
Möbelfarben Corbin,  
Lade, Firnis, Farben,  
Schlemmtreibe,

Eisfärbemittel, Colophonium,  
Benzin, Maschinöl,

## la Carbid

staubfrei,  
techn. Drogen - Chemikalien,  
Tierarznei und alle frei-

gegebenen Heilmittel,  
Fahrradmäntel Schläuche,  
Fahrradartikel,

empfiehlt billigt

## Plewnia,

King-Drogerie, Leßguth,  
Ring 27.

### Achtung!

klavierstimmer kommt!

Jeder Flügel, jedes Piano  
wie neu durch Tonveredelung,  
technische Regulierung, Neu-  
besetzung, Stimmungen nach  
eigenem sich selbst beweisenden  
Verfahren. la Referenzen  
erster Musiktrichter.

### Ernst Rüdiger,

Klavier- und Orgel-Techniker  
erster Häuser wie Steinweg,  
Beckstein, Blüthner, Ibach,  
Schwedten.

Aufträge erbeten an das  
Gr. Strehlißer Kreisblatt.



**Toczowski, Ofenfabrik,**  
Groß Strehliß, vis à vis der Gasanstalt.  
Ausführung von Ofenarbeiten.



Beretreter,  
Hausierer,  
Marktreisende  
für dauernden Schlager gesucht.  
Jede Anfrage lohnt.  
„Duwa“ m. b. H. Bremen,  
Tiefer 9.

Sohn achtbarer Eltern  
der das Fleischerhandwerk  
erlernen will melde sich bei  
**Josef Walloschek,**  
Fleischermeister, Gr. Strehliß,  
Kreuzstr. 11.

Verkaufe einen  
**kompl. Motordreirad**  
zweite 120 Ctr. Tagesleistung,  
einen gebrauchten  
**Garbenbinder**  
und einen halbgedeckten Wagen  
mit Geschirr.  
Th. Kalka, Gogolin.



Hausbuch- u. Metallgeschäft  
Johann Pern und  
Ges. 2  
Königsplatz  
Hübner, Gr. Strehliß

## Die neuesten Modenhefte

zu beziehen durch

G. Hübner's Papierhandlung.

# Sonderbeilage

zu Stück 34 des „Groß Strehliger Kreisblattes“

vom 5. Oktober 1921.

## Wybieranie byków i koźłów.

Stosownie do rozporządzenia policyjnego z dnia 7go maja 1898r. gaz. pow. sztuka 17 dotyczącego wybierania byków rozplodowych i rozporządzenia policyjnego z dnia 30go kwietnia 1919r. gaz. pow. sztuka 24 str. 247/48 dotyczącego wybierania koźłów wyznaczyłem dla tegorocznego ogólnego wybierania byków i koźłów następujące terminy i miejsca sprządzenia:

### W obwodzie wyborowym 1.

1. dla miejscowości Dolna, Olszowa, Czarnozyn wtorek dnia 25go października r. b. po południu o godzinie 2 w Dolnej na ulicy wiejskiej w środku wsi przed karczmą Dworskiego,
2. dla miejscowości Kadlubiec, Wysoka, Sw. Anna, wtorek, dnia 25go października r. b. po południu o godzinie 2 1/2 w Kadłubcu na ulicy wiejskiej przed karczmą,
3. dla miejscowości Niwki, Ligota Górna, Ligota Dolna, Kalinów, Kalinowiec wtorek dnia 25go października r. b. po południu o godzinie 3 1/4 w Niwkach na szosie przed karczmą,
4. dla miejscowości miasto Strzelec, Adamowice, Sucholany, Mokrelany, Brzezina, Dwiewkowice, Szczepanków, Podborze z wyjątkiem części Gąsiorowice, Nowawieś, Rozmiałów środa, dnia 26go października r. b. przed południem o godzinie 9 na alei przy Strzelnicy w Strzelcach,
5. dla miejscowości Biotnica, Wielka Płużnica, Warmuntowice, Balcarowice, Nogowszyce, Sieronowice v. R. i Centawa środa dnia 26go października r. b. o godzinie 10 1/2 w Biotnicy w Poblizu karczmy Spranda,
6. dla miejscowości Imielnica, Gąsiorowice, Podborze (część Gąsiorowice) środa dnia 26go października w południe o godzinie 12 w Imielnicy na ulicy wiejskiej przed karczmą hrabiowską,
7. dla miejscowości Wierchiesz, Łaziska, Barut, Piotrogrod środa, dnia 26go października r. b. po południu o godzinie 1 w Piotrogrodzie przed szkołą.

### W obwodzie wyborowym 2.

1. dla miejscowości Staniszcze, Staniszczyki i Sporok środa, 19go października r. b. przed południem o godzinie 8 1/2 w Staniszczach na ulicy wiejskiej przed karczmą Kłyscza,
2. dla miejscowości Colonowska, Myślina i Kolejka środa, dnia 19go października r. b. przed południem o godzinie 9 w Colonowskiej na ulicy wiejskiej przed karczmą Manowskiego,
3. dla miejscowości Zandowice i Zawadzkie środa, 19go października r. b. o godzinie 10 1/2 w Zandowicach przy karczmie Iwanowskiego,
4. dla miejscowości Kielcz i Bór środa, dnia 19go października r. b. przed południem o godzinie 11 1/2 w dworze Kielcz.

### W obwodzie wyborowym 3.

1. dla miejscowości Kamien i Kamionek poniedziałek dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 8 w Kamieniu na woimym placu przed karczmą Mathej,

## Bullen- und Ziegenbockhörng.

In Gemäßheit der Polizeiverordnung vom 4. Mai 1898 Kreisblatt Stück 17 betreffend Rörung von Zuchbullen und der Polizeiverordnung vom 30. April 1919 Kreisblatt Stück 24 S. 247/48 betreffend Rörung von Ziegenböcken habe ich für die diesjährige allgemeine Bullen- und Ziegenbock-Rörung die nachstehenden Termine und Vorfühungs-orte bestimmt.

### Im Körbezirk 1.

1. für die Ortschaften Dollna, Dschowa, Scharnost Dienstag, den 25. Oktober cr. nachm. 2 Uhr in Dollna auf der Dorfstraße in der Mitte des Dorfes vor dem Dworski'schen Gasthause.
2. für die Ortschaften Kadlubiec, Byßfota, St. Annaberg Boremba, Dienstag, den 25. Oktober cr. nachm. 2 1/2 Uhr in Kadlubiec auf der Dorfstraße vor dem Gasthause.
3. für die Ortschaften Kiewke, Ober-Elguth, Nieder-Elguth, Kalinow, Kalknowis Dienstag den 25. Oktober cr. nachm. 3 1/4 Uhr in Kiewke auf der Chaussee vor dem Gasthause.
4. für die Ortschaften Stadt Groß Strehlig, Adamowiz, Sucholona, Mokrolona, Bessina, Schewtowiz, Stejanshain, Balshäuser mit Anschluß Anteil Gonschlowowiz, Rendorf, Rosnkontau Mittwoch, den 26. Oktober vorm. 9 Uhr in der Allee am Schießhause in Groß Strehlig.
5. für die Ortschaften Blotnitz, Groß Płużnick, Warmuntowiz, Balzarowiz, Rogowschisch, Schironowiz v. R. Centawa Mittwoch, den 26. Oktober cr. vorm. 10 1/2 Uhr in Blotnitz in der Nähe des Spranzel'schen Gasthauses.
6. für die Ortschaften Himmelwitz, Gonschlowowiz, Waldhäufer (Anteil Gonschlowowiz) Mittwoch, den 26. Oktober cr. mittags 12 Uhr in Himmelwitz auf der Dorfstraße vor dem Gräflichen Gasthause.
7. für die Ortschaften Wierchiesz, Łazisk, Liebenhain, Petersgrätz Mittwoch, den 26. Oktober cr. nachm. 1 Uhr in Petersgrätz vor dem Schulhause.

### Im Körbezirk 2.

1. für die Ortschaften Groß Stanisch, Klein Stanisch und Gammern Mittwoch, den 19. Oktober cr. vorm. 8 1/2 Uhr in Groß Stanisch auf der Dorfstraße vor dem Klajcz'schen Gasthause.
2. für die Ortschaften Colonowska, Mißhline u. Heine Mittwoch, den 19. Oktober cr. vorm. 9 Uhr in Colonowska auf der Dorfstraße vor dem v. Manonowski'schen Gasthause.
3. für die Ortschaften Sandowiz und Zawadzki Mittwoch, den 19. Oktober cr. vorm. 10 1/2 Uhr in Sandowiz beim Iwanowiz'schen Gasthause.
4. für die Ortschaften Kelsch und Worowian Mittwoch, den 19. Oktober cr. vorm. 11 1/2 Uhr in Dominium Kelsch.

### Im Körbezirk 3.

1. für die Ortschaften Groß Stein und Klein Stein Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 8 Uhr in Gr. Stein auf dem freien Plaze vor dem Mathea'schen Gasthause.

2. dla miejscowości Sielce, Poznowice i Sprzęczyce poniedziałek, dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> w Siedlcu przed szkołą,
3. dla miejscowości Żyrowa, Jesiona in Oleszka poniedziałek, dnia 17go października r. b. o godzinie 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> w Żyrowie na placu przed karczmą,
4. dla miejscowości Krepą poniedziałek, dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> w Krepie przed Karczmą Klucznioka,
5. dla miejscowości obrowiec poniedziałek, dnia 17go października r. b. przed południem d godz. 11 w obrowcu na placu przed Karczmą Gajdy,
6. dla miejscowości Gogolin, Goradza, Zakrzów i Dąbrowka poniedziałek, dnia 17go października przed południem o godzinie 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w Gogolinie na placu obok kościoła katolickiego,
7. dla miejscowości Odmęt i Karlubiec poniedziałek dnia 17go października r. b. w południe o godz. 12 w Odmęcie przy złączeniu ulicy wiejskiej z szosą-powiatową,
8. dla miejscowości Malnia, Chorula i Odrowąż poniedziałek dnia 17go października r. b. o godz. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w Malnie przed szkołą.

W obwodzie wyborowym 4.

1. dla miejscowości Grodzisko poniedziałek dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 8 w Grodzisku przed kuźnią,
2. dla miejscowości Kadlub poniedziałek, dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 10 Kadłubie przed karczmą,
3. dla miejscowości Borycz poniedziałek, dnia 17go października r. b. przed południem o godzinie 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w Boryczy przed karczmą,
4. dla miejscowości Krośnica poniedziałek dnia 17go października r. b. w. południe o godzinie 12 w Krośnicy przed karczmą,
5. dla miejscowości Izbicko, Otmice, Grabów i Litogka wtorek dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 8 w Izbicku przed karczmą,
6. dla miejscowości Sucha wtorek, dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 10 w Suchej przed kuźnią,
7. dla miejscowości Szymiszów wtorek, dnia 18go października r. b. w południe o godzinie 12 w Szymiszowie przed karczmą po lwem,
8. dla miejscowości Roźmierz czwartek dnia 28go października r. b. przed południem o godzinie 9 w Roźmierzy przed karczmą,
9. dla miejscowości Roźmierka czwartek dnia 29go października r. b. o godzinie 10 w Roźmierce przed karczmą,
10. dla miejscowości Osiek czwartek dnia 20go października r. b. przed południem o godzinie 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w Osieku przed karczmą.

Dla obwodo wyborowego 5.

1. dla miejscowości Zalesie z Popicami i Klucze sobota, dnia 15go października r. b. przed południem o godzinie 9 w Zalesiu na ulicy wiejskiej przed karczmą Mendly,
2. dla miejscowości Zimnowodka i Jaryszów sobota, dnia 15go października r. b. przed południem o godzinie 11 w Zimnejwódc,
3. dla miejscowości miasto Ujazd, Ujeździec i Niedzrowice sobota, dnia 15go października r. b. po południu o godzinie 2 w Ujeździe przy Strzelnicy.

2. für die Ortshaften Schedlich, Posnowitz und Sprent (Schh) Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr in Schedlich vor der Schule.
3. für die Ortshaften Żyrowa, Jesiona und Oleszka Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr in Żyrowa auf dem Plage vor dem Gasthause.
4. für die Ortshafte Krepka Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr in Krepka vor dem Karczmiel'schen Gasthause.
5. für die Ortshafte Obrowiec Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 11 Uhr in Obrowitz auf dem Plage vor dem Gaibda'schen Gasthause.
6. für die Ortshaften Gogolin, Goradze, Sastrau und Dombrowka Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr in Gogolin auf dem Plage neben der katholischen Kirche.
7. für die Ortshaften Otmütz und Karlubitz Montag, den 17. Oktober cr. mittags 12 Uhr in Otmütz bei der Einmündung der Dorfstr. in die Kreischauffee.
8. für die Ortshaften Malnia, Chorula und Odrowanz Montag, den 17. Oktober cr. nachm. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr in Malnia bei der Schule.

#### Im Körbezirk 4.

1. für die Ortshafte Grodzisko Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 8 Uhr in Grodzisko vor der Schmiede.
2. für die Ortshafte Kadlub Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 10 Uhr in Kadlub vor dem Gasthause.
3. für die Ortshafte Borytsch Montag, den 17. Oktober cr. vorm. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr in Borytsch vor dem Gasthause.
4. für die Ortshafte Krośnitsh Montag, den 17. Oktober cr. mittags 12 Uhr in Krośnitsh vor dem Gasthause.
5. für die Ortshaften Stubendorf, Otmütz, Grabow und Tschammer Elguth Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 8 Uhr in Stubendorf vor dem Gasthause.
6. für die Ortshafte Suchan Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 10 Uhr in Suchan vor der Schmiede.
7. für die Ortshafte Schimischow Dienstag, den 18. Oktober cr. mittags 12 Uhr in Schimischow vor dem Gasthause zum Löwen.
8. für die Ortshafte Rosmierz Donnerstag, den 20. Oktober cr. vorm. 9 Uhr in Rosmierz vor dem Gasthause.
9. für die Ortshafte Rosmierka Donnerstag, den 20. Oktober cr. vorm. 10 Uhr in Rosmierka vor dem Gasthause.
10. für die Ortshafte Oshiel Donnerstag, den 20. Oktober cr. vorm. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr in Oshiel v. dem Gasthause.

#### Im Körbezirk 5.

1. für die Ortshaften Salejshe mit Poppitz u. Klutsch Sonnabend, den 15. Oktober cr. vorm. 9 Uhr in Salejshe auf der Dorfstraße vor dem Wendla'schen Gasthause.
2. für die Ortshaften Kaltwasser und Jarischau Sonnabend, den 15. Oktober cr. vormittags 11 Uhr in Kaltwasser.
3. für die Ortshaften Stadt Ujezt, Alt Ujezt und Niedzrowitz Sonnabend, den 15. Oktober cr. nachm. 2 Uhr in Ujezt beim Schützenhaus

#### Im Körbezirk 6.

1. für die Gemeinde Rosmadze Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr auf der Dorfstraße an der Dominialschmiede.
2. für die Gemeinde Dschowitz Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr v. der Dominialschmiede
3. für die Stadt Leschnitz und die Ortshaften des Amtes-

## W obwodzie wyborowym 6.

- dla gminy Rozwadza wtorek, dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 7½ na ulicy wiejskiej przy kuźni dworskiej,
- dla gminy Dzieszowice wtorek, dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 8¼ przed kuźnią dworską,
- dla miasta Leśnica i miejscowości obwodu amtowego wojtostwo Leśnickie (wyłącznie krasowy) wtorek, dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 9½ w Leśnicy przed karczmą Riedingera,
- dla gminy Krasowa wtorek, dnia 18go października r. b. przed południem o godzinie 10½ przed karczmą Malornego.

Magistraty i zarządy gminne wzywam względnie nakazuję im powyższe ogłoszenie natychmiast w woich obwodach sposobem zwykłym obwieścić i oprócz tego każdemu właścicielowi byka wzgl. kozła podać do wiadomości.

Mają być przyprowadzone wszystkie byki, które do 1go października r. b. do pokrycia obcych krów używane były. Wybrania znaczą aż do 1go października 1922r.

Ponieważ według ustawy o trzymaniu byków z dnia 19go sierpnia 1897r. dla każdej w gminie się znajdującej całej lub napoczętej setki krów lub do pokrycia zdolnego bydła przynajmniej jeden wybrany byk być musi, dlatego jest koniecznym interesem gmin aby jaknajwiększą liczbę byków przynajmniej ale według ustawy najmniejszą wybrano. W przeciwnym razie będą gminy zobowiązane o brakującą liczbę się na swoje koszty postarać i ją utrzymywać.

1. Spis do przedstawienia przeznaczonych byków, tak samo takich, które w czasie od 1go kwietnia 1921r. aż dotychczas poza terminem wybrane zostały i się jeszcze w gminie znajdują według następującego pod A przepisanego wzoru.

2. Spis do przedstawienia przeznaczonych kozłów według wzoru pod B przepisanego ma być przed rozpoczęciem wybierania komisji wyborczej przez sołtysa albo ławnika wręczony.

Magistraty wzgl. sołtysów tych miast i gmin, w których się tegoroczne wybierania byków i kozłów odbędą, wzywam się o to postarać, aby w pobliżu miejsc wybierania ogień do rozgrzania żelaz do palenia na pogotowiu był.

## A. W y k a z

byków z obwodu gminnego N.N., które będą przyprowadzone do głównego terminu wybierania wzgl. takich byków, które w czasie od 1go kwietnia aż dotychczas poza terminem wybrane zostały:

Nr. bież	Właściciel byka		byków			uwagi
	nawisko	zawód	znaki	wiek	rasa	
A. U terminie głównym 1921r. przedstawione byki						
1						poza terminem wybrany po 1szem kwietnia 1921.
2						
3						
i. t. d.						
B. Od 1go kwietnia 1921r. poza terminem wybrane byki, które w terminie głównym przedstawione nie będą ale się jeszcze w posiadaniu właścicieli znajdują						
1						Wybrany w czerwcu 1921r. Wybrany w lipcu 1921r. Wybrany w sierpniu 1921.
2						
3						
i. t. d.						

....., dnia ..... 1921r.

Sołtys.

beizels Freiwoget Beschnitt (ausschl. Krasowa) Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 9½ Uhr in Beschnitt vor dem Riedinger'schen Gasthause.

4. für die Gemeinde Krasowa Dienstag, den 18. Oktober cr. vorm. 10½ Uhr vor dem Malorn'schen Gasthause.

Die Magistrats und Gemeindevorstände ersuche, bew. weise ich an, die vorstehende Bekanntmachung sofort in ortsüblicher Weise in ihren Bezirken zu veröffentlichen und außerdem jedem Besitzer eines Bullen bezw. Ziegenbodens zur Kenntnis zu bringen.

Es sind vorzuführen sämtliche Bullen, welche zum 1. Oktober d. Js. zum Decken fremder Rähne verwendet worden sind. Die Anforderungen gelten bis zum 1. Oktober 1922.

Da nach dem Bullenhaltungsgesetze vom 19. August 1897 für jedes in einer Gemeinde vorhandene volle oder angefangene Hundert von Rähnen und befähigten Rindern mindestens ein angeführter Bulle vorhanden sein muß, so liegt es im dringenden Interesse der Gemeinden, daß eine möglichst große Zahl von Bullen, wenigstens aber die gesetzliche Mindestzahl angeführt wird. Andernfalls werden die Gemeinden angehalten werden, die fehlende Anzahl auf ihre Kosten anzuschaffen und zu unterhalten.

1. Ein Verzeichnis der zur Vorstellung kommenden Bullen, sowie derjenigen, welche in der Zeit vom 1. April 1921 bis jetzt außertermilich angeführt worden sind und sich noch in der Gemeinde befinden, nach dem nachstehend unter A vorgeschriebenen Muster.

2. Ein Verzeichnis der zur Vorstellung kommenden Ziegenböcke nach dem unter B vorgeschriebenen Muster ist der Röhkommission vor Beginn der Röhung durch den Gemeindevorsteher oder einen Schaffner zu übergeben.

Die Magistrats und Gemeindevorsteher derjenigen Städte und Gemeinden, in welchen die diesjährigen Bullen- und Ziegenböckförderungen stattfinden, ersuche ich dafür Sorge zu tragen, daß in der Nähe der Röhplätze Feuerung zum Erwärmen der Brenneisen bereit gestellt wird.

### A. Nachweisung

der Bullen aus dem Gemeindebezirk N. N., welche zum Hauptföhrungstermin 1921 vorgeföhrt werden, bezw. derjenigen Bullen, welche in der Zeit vom 1. April 1921 bis jetzt auöfterminlich angeföhrt sind:

Ofde Nr.	Der Bullenbefitzer		Der Bullen			Bemerkungen	
	N a m e	S t a n d	Abzeichen	Alter	Rasse		
1 2 3 u. f. w.	A. Im Hauptföhrungstermin 1921 vorgestellte Bullen					Auöfterminlich angeföhrt nach dem 1. April 1921.	
1 2 3 u. f. w.	B. Seit dem 1. April 1921 auöfterminlich angeföhrte Bullen, welche im Hauptföhrungstermin nicht vorge stellt werden aber noch im Besiß der Eigentümer sind						Angeföhrt im Juni 1921 Angeföhrt im Juli 1921. Angeföhrt im August 1921
....., den ..... 1921.							

**Der Gemeindevorsteher.**

### B. Wykaz

koziów z obwodu gminnego N. N., które będą przyprorowadzone głównego do terminu wybierania.

Nr. bież	Trzymający Kozia		Kozia			uwagi
	nazwisko	zawód	farba i znaki	wiek	rasa	
....., dnia ..... września 1921r.						

Strzelce, 4go listopad 1921r.

Naczelnik powiatu. w. z.: Lührmann, asesor referencyjny.

### B. Nachweisung

der Ziegenböcke aus dem Gemeindebezirk N. N., welche zum Hauptföhrungstermin 1921 vorgeföhrt werden.

Ofde Nr.	Der Ziegenbockhalter		Des Ziegenbockes			Bemerkungen
	N a m e	S t a n d	Farbe und Abzeichen	Alter	Rasse	
....., den .....ten Oktober 1921.						

Groß Strehlig, den 4. Oktober 1921.

**Der Landrat.**

J. B.: Lührmann, Regierungs-Beisitzer.